

Message in a Bottle

Anglický text s pracovním listem · Úroveň: Mírně pokročilý (A2-B1) · 5 otázek · Klíč na samostatné straně



interaktivní verze

Jméno: _____ Třída: _____ Datum: _____ Skóre: _____ / 5

Text

Ellen Marsh has walked along the same beach in Norfolk almost every morning for twenty years. One cold Tuesday in March, the sea left her a present: a green glass bottle with a roll of paper inside. Over the years she has found old shoes, plastic toys and even a child's homework, but never a real message in a bottle.

Ellen restores old books for a living, so she knew exactly what to do with wet paper. At home she opened the bottle, carefully dried the letter and read the faded words under a bright lamp. A man called Arthur had written it almost thirty years earlier, when he was seriously ill and did not have much time left. In the letter, he told his daughter Grace that he was sorry about their argument and that he had never stopped loving her. He could not send it, because Grace had moved away and left no address, so he gave his last words to the sea.

That evening, Ellen read the letter again and again, and her head filled with questions. Who was Arthur, and what had happened between him and his daughter? The letter mentioned a small fishing village in Cornwall, so Ellen drove there the next weekend. An old fisherman in the harbour told her that Arthur had died years before, and that Grace had come back for the funeral and then moved to Bristol.

Three weeks and many phone calls later, Ellen was standing in front of a small house with a blue door. When a grey-haired woman opened the door, Ellen simply said, "I have brought you a letter from your father." Grace read the letter twice without a word, and Ellen waited by the window, afraid that she had made a terrible mistake. Then Grace explained that they had argued about her wedding, and that her father had died before she found the courage to call him.

"I have carried this anger for thirty years," she said quietly, "and now it is finally gone." Today the letter hangs in a small frame in Grace's kitchen, and the two women still write to each other – on paper, of course.

Slovíčka z článku

Anglicky	Výslovnost	Česky
message in a bottle	/ˌmesɪdʒ ɪn ə ˈbɒtl/	vzkaz v láhvi
to restore	/rɪˈstɔː/	restaurovat, obnovit
for a living	/fər ə ˈlɪvɪŋ/	živit se (něčím)
faded	/ˈfeɪdɪd/	vybledlý
argument	/ˈɑːɡjʊmənt/	hádky
to mention	/ˈmenʃn/	zmínit (se o)
fishing village	/ˈfɪʃɪŋ ˌvɪlɪdʒ/	rybářská vesnice

Anglicky	Výslovnost	Česky
harbour	/ˈhɑːbə/	přístav
funeral	/ˈfjuːnərəl/	pohřeb
grey-haired	/ˌgreɪ ˈheəd/	šedovlasý
courage	/ˈkʌrɪdʒ/	odvaha
anger	/ˈæŋɡə/	zlost, hněv
frame	/freɪm/	rámeček

Otázky k textu (zakroužkujte správnou odpověď)

1. Why was Ellen able to save the wet letter?

- A) She restores old books for a living
- B) A fisherman showed her what to do
- C) The paper inside the bottle was completely dry
- D) She took the bottle to a local museum

2. Why did Arthur give his letter to the sea?

- A) He lived on an island without a post office
- B) Grace had moved away and left no address
- C) He wanted a stranger to read his story
- D) The doctor told him to write every day

3. What did Ellen learn from the old fisherman?

- A) That Arthur was still alive and living in Bristol
- B) That Grace had never left the village
- C) That Arthur had died and Grace had moved to Bristol
- D) That the letter was only a school project

4. Why had Grace never spoken to her father again?

- A) She never learned where he had moved to
- B) He refused to answer any of her letters
- C) She was too busy with her new family in Bristol
- D) He died before she found the courage to call him

5. How does the story end?

- A) The letter hangs in Grace's kitchen and the two women write to each other
- B) Grace throws the bottle back into the sea
- C) Ellen keeps the letter in her workshop in Norfolk
- D) Grace moves back to the fishing village in Cornwall

Klíč - řešení s vysvětlením

1. A) She restores old books for a living

Druhý odstavec: Ellen se živí restaurováním starých knih („for a living“), takže přesně věděla, co s mokrým papírem dělat.

2. B) Grace had moved away and left no address

Konec druhého odstavce: poslat dopis nemohl, protože Grace se odstěhovala a nenechala žádnou adresu – a tak dal svá poslední slova moři.

3. C) That Arthur had died and Grace had moved to Bristol

Třetí odstavec: rybář v přístavu jí řekl, že Arthur už před lety zemřel a že se Grace vrátila na pohřeb a pak se odstěhovala do Bristolu.

4. D) He died before she found the courage to call him

Čtvrtý odstavec: s otcem se pohádali kvůli její svatbě a otec zemřel dřív, než našla odvahu mu zavolat.

5. A) The letter hangs in Grace's kitchen and the two women write to each other

Poslední odstavec: dopis dnes visí v rámečku v Gracině kuchyni a Ellen s Grace si dál píšou – na papíře.